

LGB documents provided courtesy of:

TRAINLI

You can find everything you need for your hobby at

[Click Here >>>](#) www.trainli.com

+1 (775) 302-8011

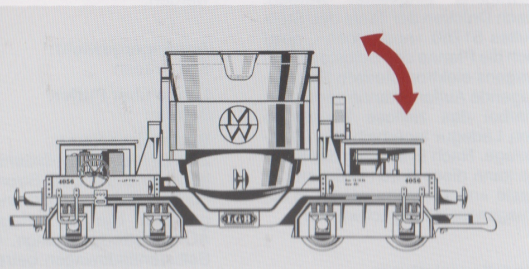
[Say thank you and like us on Facebook](#)

<https://www.facebook.com/trainlipage/>

Bedienungsanleitung

Instruction

Instructions de Service



40560

Ferngesteuerter Automatic-Selbstentladewagen

Gußstahlwagen

Für den Transport von flüssigem Roheisen vom Schmelzwerk zur Gießerei haben die großen Stahlwerke vierachsige Transportwagen mit offenen Pfannen beschafft. Das LGB-Modell zeigt alle Besonderheiten eines solchen Spezialwagens. Die Entleerung der Pfanne erfolgt ferngesteuert auf dem Funktionsgleis 10154 (nicht inklusive).

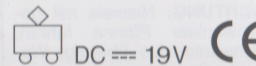
Diese fortschrittliche technische Innovation für die LGB, besitzt nicht nur einen außerordentlich hohen Spielwert, sie wird auch hinsichtlich der Verwendungsmöglichkeiten mit Sicherheit die Fan-

tasie der LGB'ler in besonderem Maße anregen.

10154

Auslösegleis für Funktionswagen

Länge 600 mm. Entspricht der Gleislänge LGB Nr. 10600. Dieses Funktionsgleis besitzt eine Mittelabdeckung und eine verschlossene Relaiseinheit. Zum Lieferumfang gehört die große Auffangwanne (430 x 125 x 50 mm), die vorzugsweise für Feststoffladegut benutzt wird. Für die Fernbedienung wird noch das Stellpult 51750 benötigt.



Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen.

Not suitable for children under 8 years of age. This is due to the fact that design necessary sharp edges and corners are present.

N'est pas approprié pour les enfants en-dessous de 8 ans, à cause de la présence de bords vifs et pointus, exigés pour le modèle et son fonctionnement.

No adecuado para niños menores de 8 años, debido a cantos y puntas peligrosos condicionados por la función o el modelo.

Non adatto per bambini sotto gli 8 anni in quanto per motivi funzionali e costruttivi vi sono spigoli vivi e punte aguzze.

Niet geschikt voor kinderen onder 8 jaar, omdat het model scherpe randen en uitsteeksel heeft, die modelbouwtechnisch noodzakelijk zijn.

Verpackung und Betriebsanleitung aufbewahren!

5/94 SC

Tenere il cartone da imballare e l'istruzione per l'uso!

Please keep the cardbox and the instruction leaflet.

Guardar el cartón de embalaje y la instrucción para el uso!

Gardez l'emballage et la mode d'emploi, s'il vous plaît.

Verpakking en gebruiksaanwijzing beware!

Änderungen der technischen Ausführungen vorbehalten.

We reserve the right to make technical alterations without prior notice.

Modifications de constructions réservées.

40560/252

0595 1,6 Pf

ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK

Saganer Str. 1-5 · D-90475 Nürnberg



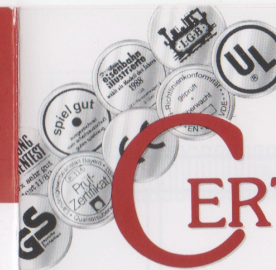
®



®

Bien à vous.
Wolfgang Richter
et toute son équipe LGB

W. Richter



CERTIFICAT

Garantie

Wir garantieren 1 Jahr Fehlerfreiheit für Material und Funktion Ihres LGB-Produktes.

Berechtigte Beanstandungen innerhalb eines Jahres nach Kaufdatum werden kostenlos nachgebessert.

Das beanstandete Produkt mit dem Kaufbeleg bei Ihrem LGB-Händler abgeben.

Schäden durch unsachgemäße Behandlung, ausgebrannte Glühbirnen oder Versandkosten sind keine Garantieleistungen. Bei Fremdeingriff erlischt jeglicher Garantieanspruch.

Transformatoren und Regler unterliegen strengen VDE/UL-Vorschriften und dürfen nur vom Hersteller geöffnet und repariert werden!

Zu widerhandlungen bewirken zwingend Garantieverlust und generelle Reparaturverweigerung.

Permanente Materialkontrollen, Fertigungskontrollen und die unbestechliche Endkontrolle vor Auslieferung garantieren unser gleichbleibend hohes Qualitätsniveau. Wie bei einer wertvollen Uhr, werden feinstmechanische Präzisionsteile von Hand gefertigt. LGB-Produkte sind Präzisionswertarbeit in Design und Technik.

Um den wirklich ungeübten Spaß drinnen und draußen mit „Ihrer“ LGB zu erleben, lesen Sie bitte die Garantie- und Bedienungsanleitung.

Viel Freude am Spiel mit unserem gemeinsamen Hobby
Mit freundlichen Grüßen
und LGB-Pfiff

Ihr
Wolfgang Richter
und die LGB-Mannschaft

Warranty

Materials and functions of your LGB product are guaranteed to operate correctly for 1 year.

Legitimate complaints within one year after date of purchase will be rectified free of charge.

Return the faulty product with proof of purchase to your LGB dealer.

Damage caused by improper handling, burnt out light bulbs or shipping costs are not covered by the warranty. Tampering will void all warranty claims. Transformers and controllers are covered by the strict VDE/UL regulations and may be opened and repaired by the manufacturer only.

Violations will cause mandatory loss of warranty coverage and general refusal to perform repairs.

Our dedication to quality begins with advanced designs and precision engineering. It continues with the finest materials and careful hand craftsmanship. It is maintained with constant quality control and pre-delivery inspection.

Now, it is yours to enjoy. For the most enjoyment, please take a moment to read the enclosed warranty and instructions.

With friendly greetings and a toot of the LGB whistle!

Yours truly,
Wolfgang Richter
and all the employees of
LGB company

Garantie

Matériel et fonction de vos produits LGB sont entièrement garantis pour la période d'un an à partir de la date d'achat.

Toutes les réclamations justifiées faites dans l'année, tampon de la date d'achat faisant foi, feront l'objet d'une réparation gratuite.

Retourner auprès de votre revendeur LGB, le produit faisant l'objet de réclamation, accompagné du bon d'achat.

Les dégâts causés par une mauvaise utilisation, les ampoules grillées et les frais d'envoi sont exclus de la garantie. Toute intervention faite par une personne incompétente entraîne l'annulation des droits de garantie.

Transformateurs et commutateurs obéissent aux règlements très stricts VDE/UL et ne peuvent être ouverts et réparés que par le fabricant.

Ne pas en tenir compte entraîne la perte impérative de tous les droits de garantie et un refus de toutes réparations quelles qu'elles soient.

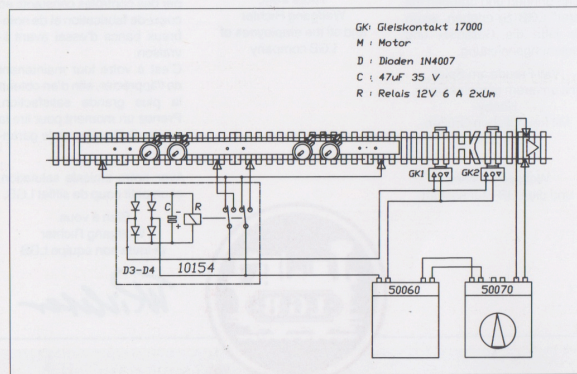
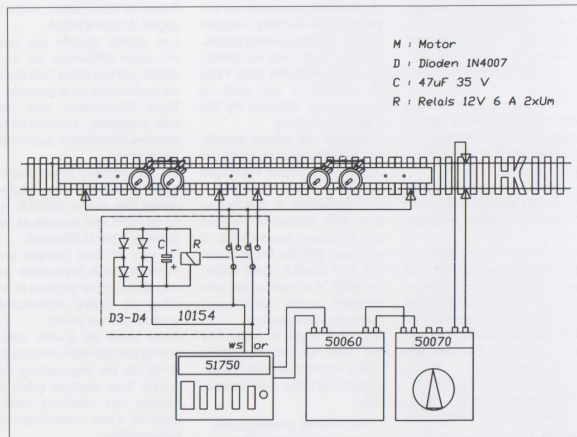
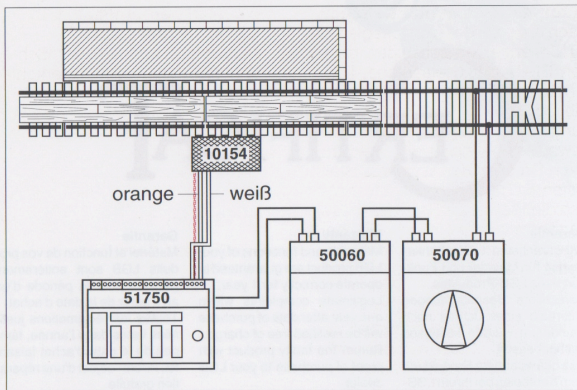
Notre souci de qualité commence par des études d'avant-garde et un engineering de pointe. Il se poursuit grâce à l'emploi des meilleurs matériaux et d'une main-d'oeuvre très qualifiée.

Cette qualité est maintenue par des contrôles constants en cours de fabrication et de nombreux bancs d'essai avant livraison.

C'est à votre tour maintenant de l'apprécier, afin d'en obtenir la plus grande satisfaction. Prenez un moment pour lire la notice d'utilisation et de garantie!

Avec notre amicale salutation et un petit coup de sifflet LGB.

Bien à vous.
Wolfgang Richter
et toute son équipe LGB



Automatic-Selbstentladewagen

Nach Einbau des Auslösegleises 10154 an einer beliebigen geraden Stelle der Gleisanlage, kann durch Betätigen einer Taste am Stellpult 51750 der Entladevorgang des Automatic-Selbstentladewagens eingeleitet werden. Nach Drücken der Taste des Stellpultes 51750 »nach oben«, neigt sich die Pfanne des Selbstentladewagens elektromotorisch. Die beiliegende Auffangwanne verhindert hierbei das ziellose Verstreuen von Ladegut innerhalb der Gleisanlage. Nach Entladung der Pfanne kann diese durch Drücken der Taste »nach unten« wieder in die Ausgangsstellung schwenken.

Modellausstattung:

- elektromotorisch bewegliche Pfanne
- vier Metallradsätze
- wetterfeste vorbildgetreue Lackierung und Beschriftung
- feine Detailgravur aller Waggon-teile
- staub- und schmutzgeschützte Getriebeeinheit
- Bühler-Getriebemotor für den Entladevorgang

Benötigtes Zubehör:

- LGB-Nr.: 51750 Stellpult
- LGB-Nr.: 10154 Auslösegleis
- LGB-Nr.: 50130 Doppellitze orange/weiß

ACHTUNG: Niemals mit geschwenkter Pfanne fahren. Schwenkradius überragt Waggenreite.

Antrieb der Entladeeinheit:

Bühler-Getriebemotor.

Reinigung

Der Selbstentladewagen kann bedenkenlos mit einem in Wasser oder Seifenlauge angefeuchteten Lappen gereinigt werden.

Ölen

Ausschließlich die Achslager der Räder sollten von Zeit zu Zeit mit einem einzigen Tropfen LGB-Öl (50019) versehen werden.

Wechsel der Radsätze und Radschleiferkohlen

Nach Herausdrehen der Schrauben die den Radschleiferkohlenhalter befestigenden, können die Radschleiferkohlen und die Radsätze problemlos ausgetauscht werden.

Anhängergewicht:

830 Gramm

Länge über Puffer:

340 mm

Stromversorgung

Zum Betrieb des Selbstentladewagens sind die LGB-Stromversorgungen 50000, 50030 und 50060 geeignet. Nur sie verfügen über AC-Stellstromausgänge. Um den Selbstentladewagen betreiben zu können, benötigen Sie eine der aufgeführten Stromversorgungen und ein Stellpult 51750 (5175, 5075).

Ersatzteile:

- 67419 Metallradsätze
- LGB-Service-Abteilung
- 40560 295 E-Motor/Getriebe
- 41610 B01 Stromabnehmerkohlen mit Hülsen

Anschluß-Auslösegleis

Vom schwarzen Relaiskästchen ist der Deckel mit zwei Kreuzschlitzschrauben abzunehmen. Mit der orange/weißen 2-adrigen Litze ist nun die Verdrahtung zwischen Stellpult 51750 (wie elektrischer Weichenanschluß) und Auslösegleis herzustellen.

Die 2-polige Klemmleiste im Relaiskästchen wird links mit orange, rechts mit weiß belegt.

Ansicht: Kabeleingang liegt hierbei vorne.

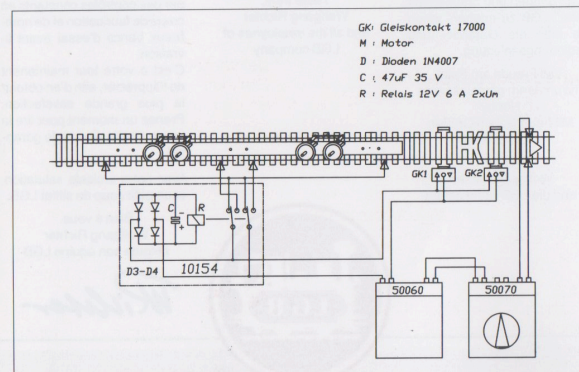
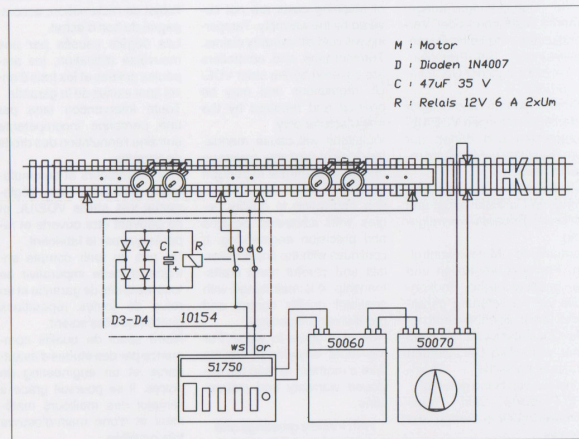
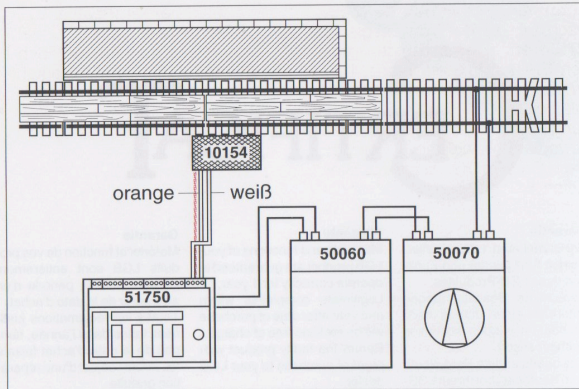
Stellpult wird gemäß der Anschlußfarben an orange und weiß angeschlossen.

Die Verbindung Trafo/Stellpult (Wechselspannung) ist über die Anschlußfarben schwarz/weiß herzustellen.

Vorgeschriebener Haltepunkt

Zunächst ist die Auffangwanne mit den Klauen zwischen den Schwellen einzulegen. Hierbei ist unbedingt die Gleismitte zu wählen. Links und rechts der Auffangwanne steht somit das Gleis zu glei-

chen Teilen über. Beim Entladevorgang muß der Wagen in voller Länge mit seiner beweglichen Pfanne vor der Auffangwanne stehen. Sollte beim gewünschten Entladevorgang ein Radsatz die äußere Trennschiene überbrücken, erfolgt keine Funktion.



(USA) (GB)

**40560
Remote-controlled automatic
dumping wagon**

Hot Metal Unloading Car
Large steel mills use four-axle cars with open vessels to transport liquid iron from the smelter to the foundry. This automatic LGB model includes all the features of this unusual car. Operates by remote control with Activation Track 10154 (not included). This advanced technical LGB innovation not only provides an extremely high play value, it also will greatly stimulate the imagination of LGB fans as to possible uses.

**10154
Disengaging rail for railroad
freight car**

Length 600 mm, the equivalent of rail LGB No. 10600. This disengaging rail has middle cover and a closed relays unit. Delivery includes a big collecting basin, 430 x 125 x 50 mm, which is being used mainly for solid materials. Remote control takes place via control panel LGB No. 51750.

Automatic dumping wagon

After installation of disengaging rail 10154 on a straight part of the track system, unloading of the automatic dumping wagon can be initiated by pressing a toggle switch on the control panel 51750 to which the disengaging rail has been connected. If the toggle switch of the control panel 51750 is pressed upwards, the vessel of the dumping wagon is tilted by electric motor. The included collecting basin will prevent the material from being scattered all over the track system. After unloading the vessel, it can be put into its original position by pressing the switch downwards.

Model equipment:
- Lowering and raising of vessel
- by electric motor
- Four metal wheel sets
- Weather-proof painting and labelling (exact replica of the original carriage)

- Precise detailed etching of all wagon parts
- Dust and dirt protected drive unit
- Gear motor, type »Bühler« for the unloading operation.

Required accessories:
LGB No.: 51750 control panel
LGB No.: 10154 disengaging rail
LGB No.: 50130 double litz wire orange/white

WARNING: When the vessel is tilted, the car must not move, as tilting radius is bigger than the width of the car.

Drive of dumping unit:
Gear motor, type »Bühler«.

Cleaning
The automatic dumping wagon can be cleaned with a cloth moistened with water or soapy water.

Lubrication
The axle bearings of the wheels only ought to be lubricated occasionally with one drop of LGB oil (50019).

Replacement of wheel sets and current collecting carbons:
After unscrewing the current collecting carbon holder, the carbons and wheel sets can be exchanged without any difficulty.

Weight of goods truck:
830 grammes

Length above buffers:
340 mm

Power supply:
In order to operate the automatic dumping wagon, one of the LGB power supplies 50000, 50030 and 50060 must be used as they are the only ones with AC actuator current outputs. In addition, a control panel 51750 (5175, 5075) will also be required.

Spare parts:
67419 sets of metal wheels
LGB Service department:
40560/295 Electric motor/Gear
41610 B01 Current collecting carbons with sleeves

Connection of disengaging rail
Lid fastened with two recessed head screws is taken off the little black relays box. Similar to electric connection of a shunt, the control panel 51750 and disengaging rail are connected with the orange/white 2-lead litz wire. The two-pole terminal strip in the relays box is connected to the orange lead on the left and to the white lead on the right hand side. Appearance: In this case, cable entry is in front. Accordingly, the control pannel is connected to the orange and white leads of the wire. For connection of the transformer/control panel (A/C) the black/white leads must be used.

Specified stopping place
First of all, the collecting basin must be inserted with its notches between the sleepers. Care must be taken to do this exactly on the track-centerline. The rails must protrude equally from the right and the left hand side of the collecting basin. During unloading, the goods wagon must halt with the full length of its movable vessel in front of the basin. If the outer disengaging rail is bridged by one of the wheel sets, no automatic unloading can take place.